

 <p>Pégase Poitou-Charentes</p>	Tutoriel	Version: 1.5
	Aide au remplissage des métadonnées	Date : 14/04/2010 Pages : 13

Sommaire

1. INTRODUCTION.....	3
2. USAGE DU « COPIER-COLLER » OU DE LA CORRECTION AUTOMATIQUE.....	4
3. METADONNEES EN VUE PAR DEFAUT.....	4
3.1 TITRE	4
3.2 RESUME	5
3.3 ECHELLE DE REFERENCE	5
3.4 CONTACT	5
3.5 DATE D'ACTUALITE	5
3.6 DOMAINE / SOUS-DOMAINE.....	6
3.7 TERRITOIRES	6
3.8 ILLUSTRATION	7
4. VUE AVANCEE	7
4.1 DESCRIPTION	8
4.1.1 <i>Catégorie.....</i>	8
4.1.2 <i>Type de donnée.....</i>	9
4.1.3 <i>Langue du lot de données.....</i>	9
4.2 CONSULTATION.....	10
4.2.1 <i>Système de référence (projection).....</i>	10
4.2.2 <i>Processus de production</i>	10
4.2.3 <i>Dossier de spécification.....</i>	11
4.2.4 <i>Jeu de caractères</i>	11
4.2.5 <i>Contraintes d'utilisation des données</i>	11
4.2.6 <i>Commentaire.....</i>	12
4.3 ACCES AUX DONNEES.....	12
4.3.1 <i>Restrictions d'accès aux données</i>	12
4.3.2 <i>Contact.....</i>	12
4.3.3 <i>Contraintes de sécurité</i>	12
4.4 INFOS METADONNEES	13

1. Introduction

PRODIGE intègre un outil de gestion de métadonnées basé sur le logiciel Géosource (adullact.net/projects/geocatalogue). Celui-ci implémente la norme internationale ISO 19115 relative aux métadonnées géographiques et non géographiques.

Géosource est lui-même basé sur le logiciel Geonetwork (geonetworkopensource.org), développé selon les principes du FOSS (Free and Open Source Software) et respectueux des standards internationaux comme par exemple les spécifications de l'Open Geospatial Consortium (OGC).

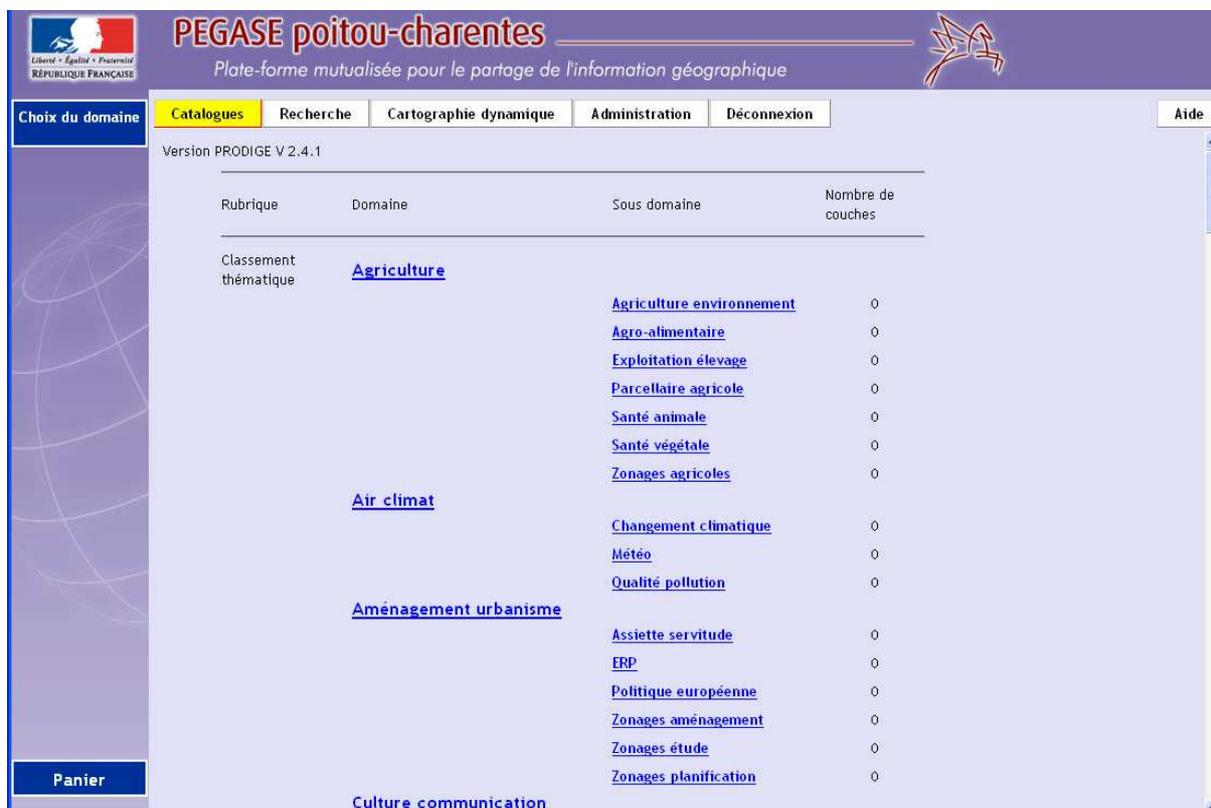
Ce document a pour objectif de vous aider à remplir les différents champs des métadonnées de l'application PRODIGE.

Les éléments d'une fiche de métadonnées sont séparés en différentes catégories :

- Description
- Consultation
- Accès aux données
- Infos métadonnées

Nous décrivons d'abord les champs inclus dans la « vue par défaut », qui est la vue la plus compacte.

Nous détaillerons ensuite les champs complémentaires spécifiques à la « vue avancée », pour chaque catégorie citée plus haut.



The screenshot shows the PEGASE Poitou-Charentes website interface. At the top, there is a navigation menu with tabs for 'Catalogues', 'Recherche', 'Cartographie dynamique', 'Administration', and 'Déconnexion'. Below the menu, a table displays the following data:

Rubrique	Domaine	Sous domaine	Nombre de couches	
Classement thématique	Agriculture	Agriculture environnement	0	
		Agro-alimentaire	0	
		Exploitation élevage	0	
		Parcellaire agricole	0	
		Santé animale	0	
		Santé végétale	0	
		Zonages agricoles	0	
		Air climat	Changement climatique	0
			Météo	0
			Qualité pollution	0
		Aménagement urbanisme	Assiette servitude	0
			ERP	0
			Politique européenne	0
Zonages aménagement	0			
Zonages étude	0			
Zonages planification	0			
Culture communication				

Page d'accueil de PEGASE Poitou-Charentes

2. Usage du « copier-coller » ou de la correction automatique

Lors de l'usage du copier-coller, il convient de vérifier que certains caractères ne soient pas présents, il s'agit souvent de caractères générés automatiquement par des logiciels de traitement de texte ou par le correcteur d'orthographe du navigateur web.

Exemples de caractères posant problème :

- ' l'apostrophe sous certaines polices peut poser soucis (comme en Arial narrow)
- ... les points de suspension générés automatiquement
- œ
- Les
- puces

3. Métadonnées en vue par défaut

Le modèle en vue par défaut présente les informations de base.

The screenshot shows the 'Administration' section of the PEGASE poitou-charentes application. The 'Vue par défaut' form is displayed, with the following fields highlighted by red boxes with numbers:

- 1: Titre* (Title)
- 2: Résumé* (Summary)
- 3: Echelle de référence 1* (Scale)
- 4: Contact (Contact)
- 5: Date d'actualité* (Date of actuality)
- 6: Domaine / Sous-domaine (Domain / Sub-domain)
- 7: Territoires (Territories)
- 8: Illustration (Illustration)

Vue par défaut

3.1 Titre

Ce champ permet d'indiquer le titre explicite de la ressource, c'est à dire son nom d'usage courant (ex « CORINE Land Cover », « Schéma de Cohérence Territoriale »...). Le contenu du titre ne se limitera pas à un sigle, une contraction ou un titre à usage interne car il doit être compris par le plus grand nombre, se baser sur l'exemple ci-dessous.

Le type d'objet géométrique (point, ligne, surface) sera noté entre parenthèses pour les objets vecteur. Si c'est un RASTER, on notera de la même façon « RASTER » entre parenthèses.

Le titre apparaîtra dans les moteurs de recherche et dans le module cartographique.

ATTENTION : le titre ne doit pas contenir de guillemets !

Exemple de titre :

SCOT : Schéma de Cohérence Territoriale (surface)

3.2 Résumé

Le résumé décrit la ressource en lui attribuant une définition officielle, quand elle existe, ou une définition commune, afin de rendre la ressource compréhensible par l'utilisateur.

Par ex : nom de la ressource + rapide historique.

3.3 Echelle de référence

Dans ce champ, il faut écrire le dénominateur de l'échelle.

Voici les échelles de référence des principaux référentiels IGN :

- Bd Adresse : 1/10 000
- BdOrtho : 1/5 000
- Bd Topo : 1/10 000
- Bd Parcellaire : 1/250 à 1/15 000 selon les zones
- BD Carto / Bd Carthage : 1/50 000
- Scan 25 : 1/25 000
- Route 500 : 1/250 000
- Scan 250 : 1/250 000
- Route 120 : 1/1 000 000
- Géofla : 1/1 000 000

3.4 Contact

Il s'agit ici du contact responsable de la fiche de métadonnée, qui peut être différent du contact responsable de la ressource décrite.

Les contacts sont déjà pré remplis (nom, service, mail, numéro de téléphone). Il suffit de le choisir depuis la liste déroulante. Pour ajouter un nouveau contact, il faut contacter l'administrateur PEGASE.

3.5 Date d'actualité

Ces champs permettent d'indiquer une ou plusieurs dates représentatives de la vie de la ressource.

Le type de date permet de préciser à quel type d'événement correspond la date saisie :

- la date de création de la ressource,
- la date de publication de la ressource,
- la date de révision/mise à jour de la ressource,
- la date de validité,
- la date de péremption,

- ou « inconnu » si la nature de la date n'est pas définie.

Dans le cadre du projet PEGASE, il est demandé d'indiquer au moins la date de validité de la donnée.

Pour définir la date, vous pouvez utiliser le calendrier prévu à cet effet en cliquant sur 

? Décembre, 2009							
« < Aujourd'hui > »							
Sem.	Lun	Mar	Mar	Jeu	Ven	Sam	Dim
49		1	2	3	4	5	6
50	7	8	9	10	11	12	13
51	14	15	16	17	18	19	20
52	21	22	23	24	25	26	27
53	28	29	30	31			

Sélectionner une date

3.6 *Domaine / sous-domaine*

Dans cette partie, vous définissez des domaines et des sous-domaines (vous pouvez en définir plusieurs) qui serviront à classer les fiches.

Trois types de classement sont possibles (et obligatoires) :

- par thématique (on peut en définir plusieurs),
ex : agriculture/santé animale
- par service (1 seul service => service producteur et administrateur de la métadonnée),
ex : Poitou-Charentes/DRAC PC
- par périmètre de diffusion (1 seul périmètre),
ex : niveau de diffusion/grand public

On choisit un sous-domaine et cette action affecte automatiquement un domaine.

Pour ajouter un nouveau domaine / sous-domaine, il faut cliquer sur l'icône  (**Attention** : par défaut, lorsqu'on crée une fiche, il n'y a qu'un seul domaine/sous-domaine).

3.7 *Territoires*

Le territoire est celui sur lequel on garantit la saisie de l'information fournie. Pour remplir ce champ, on clique sur la loupe () auquel cas on accède aux thésaurus (bibliothèque) qui nous facilite la saisie, ou bien on clique sur plus () et on rentre le territoire à la main dans un champ de type « texte ».



page de recherche suivant un thésaurus (visible après le clic sur loupe)

3.8 Illustration

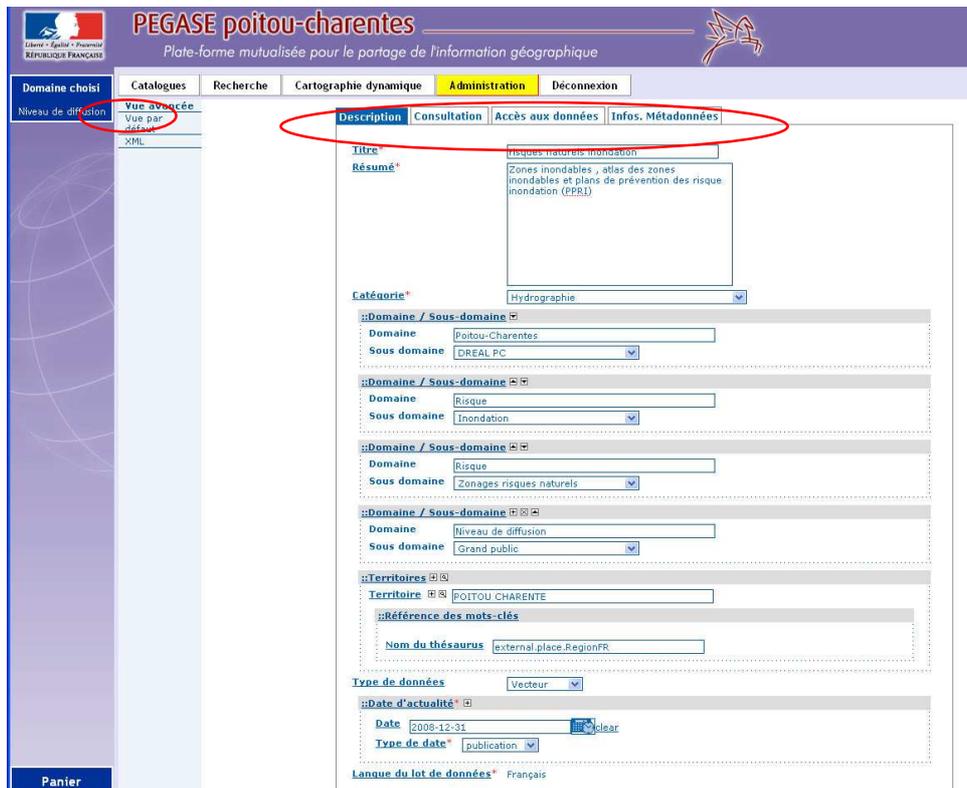
L'illustration est un aperçu de la donnée. Celle-ci peut être un aperçu simple ou en grand format. Ce champ n'est pas obligatoire, mais il est utile en donnant une information visuelle de la donnée.

Pour télécharger la vignette, il faut cliquer sur « parcourir » et pointer sur le fichier image (ATTENTION ce dernier ne doit comporter ni d'espace ni d'accent !).

4. Vue avancée

La vue avancée comprend quatre onglets qui ont été cités en introduction, à savoir : Description, Consultation, Accès aux données, Infos métadonnées.

Les informations de la « vue avancée » sont plus détaillées.



Vue avancée

4.1 Description

The screenshot shows a metadata form with the following fields and values:

- Titre***: risques naturels inondation
- Résumé***: Zones inondables, atlas des zones inondables et plans de prévention des risques inondation (PPRI)
- Catégorie***: Hydrographie (highlighted with a red box and the number 1)
- ::Domaine / Sous-domaine**:
 - Domaine: Poitou-Charentes
 - Sous domaine: DREAL PC
 - Domaine: Risque
 - Sous domaine: Inondation
 - Domaine: Risque
 - Sous domaine: Zonages risques naturels
 - Domaine: Niveau de diffusion
 - Sous domaine: Grand public
- ::Territoires**:
 - Territoire: POITOU CHARENTE
- ::Référence des mots-clés**:
 - Nom du thésaurus: external.place.RegionFR
- Type de données**: Vecteur (highlighted with a red box and the number 2)
- ::Date d'actualité**:
 - Date: 2008-12-31
 - Type de date: publication
- Langue du lot de données***: Français (highlighted with a red box and the number 3)

Les champs « Titre », « Résumé », « Domaine / Sous-domaine », « Territoires », « Date d'actualité » sont les mêmes champs qui ont été définis dans le chapitre précédent « vue par défaut ».

Cependant 3 nouveaux champs font leur apparition : Catégorie (1), Type de données (2), Langue du lot de données (3).

4.1.1 Catégorie

Ce champ permet de classer la ressource dans une ou plusieurs catégories d'une liste fermée et internationale, facilitant ainsi la recherche de cette donnée. Il est important d'associer la ressource à la thématique la plus pertinente.

Les différentes thématiques proposées sont issues de la norme ISO 19115.

The dropdown menu lists the following 19 themes from the ISO 19115 standard:

- Planification et gestion du territoire
- Agriculture
- Flore et faune
- Limites politiques et administratives
- Climatologie, météorologie
- Economie
- Topographie
- Ressources et gestion de l'environnement
- Géosciences
- Santé
- Carte de référence de la couverture terrestre
- Infrastructures militaires
- Hydrographie
- Localisation de réseaux
- Océans
- Planification et gestion du territoire
- Société
- Aménagements urbains
- Infrastructures de transport
- Réseaux de télécommunication, d'énergie

les 19 thèmes de la norme ISO 19115

4.1.2 Type de donnée



Les données géographiques pour PRODIGE ne peuvent être qu'au format VECTEUR ou RASTER. Il ne faut pas tenir compte des autres types présents dans la liste déroulante (résidus de l'application GEOSOURCE).

Les données au format vecteur sont définies par des objets géométriques, tels que les points, les lignes et les polygones.

Les données au format RASTER sont des images (JPG, TIFF, ECW, etc.) géolocalisées. Les RASTERS les plus usuels sont ceux édités par l'IGN, à savoir la BD ORTHO (images photos aériennes) ou le SCAN 25.

4.1.3 Langue du lot de données

Ce champ indique la langue utilisée pour écrire les métadonnées. Par défaut, c'est le français et vous ne pouvez pas le modifier.

4.2 Consultation

The screenshot shows a web form for metadata consultation. It is divided into several sections, each with a red box and a letter or number annotation:

- A**: Points to the "Echelle de référence 1:" field, which contains "10000".
- 1**: Points to the "Système de référence (projection)" dropdown menu, which is set to "RGF: Lambert 93".
- 2a**: Points to the "Nom de l'organisme" field, which contains "DDT 16".
- 2b**: Points to the "Rapport" text area, which contains a paragraph of text about studies.
- 2c**: Points to the "description de la source" text area, which contains "description de la source à compléter".
- 3**: Points to the "Dossier de spécifications" section, which has a "Titre" field containing "pas de dossier de spécification".
- 4**: Points to the "Jeu de caractères" dropdown menu, which is set to "UTF8".
- 5**: Points to the "Restrictions d'utilisation" dropdown menu, which is set to "(Oui) Diffusion soumise à autorisation du service producteur".
- 6**: Points to the "Commentaires" text area, which contains a note about the scale of the data.

Les champs « Echelle de référence (A) » et « illustration (B) » ont été vus dans le chapitre « **vue par défaut** ».

4.2.1 Système de référence (projection)

Dans PRODIGE, il est possible de télécharger les données en Lambert 2 ou en Lambert 93. PRODIGE ne permet pas de définir plusieurs systèmes de projection (dans sa version 2.4) pour ses fiches de métadonnées. Le Lambert 93 étant le système de projection légal en France, c'est celui que l'utilisateur devra sélectionner systématiquement dans le cadre de PEGASE.

4.2.2 Processus de production

Contact (partie 2a) : on indique le contact concernant le processus de production de la donnée.

Deux cas sont possibles pour la saisie de la fonction :

- « point de contact », si le contact n'est pas le producteur de la donnée,
- « éditeur », si le contact est le producteur de la donnée.

Rapport (partie 2b) :

Ce texte libre permet d'estimer la qualité que l'on peut espérer pour cette ressource, en décrivant son mode de production. Les principales phases de production et de qualification de la ressource sont donc attendues,

en indiquant les données ayant permis cette fabrication, les différentes étapes de la production, les phases de contrôle, les phases de correction...

Description de la source (partie 2c) :

Ce champ permet de donner des éléments d'information sur la donnée source utilisée pour créer la donnée. Cela permet d'estimer la qualité de la donnée, en indiquant quelques indications de temps, avec l'édition et la date de la version, mais aussi d'obtenir des références de recherche normalisée d'un livre, si cette donnée source est issue ou est publiée et référencée en ISBN et ISSN.

Ex : BD ortho 2007, couche parcelle de la BD parcellaire 1.1

4.2.3 Dossier de spécification

Le dossier de spécification comporte les éléments techniques de définition des données. Il est à prévoir en cas de codage des attributs. Il comporte généralement la structure des données, les occurrences possibles, et parfois des éléments relatifs à la compréhension, la sémiologie graphique, l'historique éventuel, en résumé tout élément contribuant à son exploitation. Si un dictionnaire complet existe, il peut être le dossier de spécification. Si un cahier des charges existe à la création de la donnée, il est aussi un élément du dossier de spécifications.

Titre : titre du dossier de spécification

Date d'actualité : date et type de date du dossier de spécification

Nom de l'organisme : organisme qui a rédigé le dossier de spécification

Adresse Internet : URL pour consulter le dossier de spécification. Il peut être un lien Internet ou vers le fichier stocké sur le serveur PEGASE (le téléverser au préalable sur le serveur par FTP).

Langage de spécification : français ou fr

Langage formel de spécification : français ou fr

S'il n'y a pas de dossier de spécification, le noter dans le titre (pas de dossier de spécif) et mettre le lien sur le fichier « sans_specif.txt » et compléter les autres champs (pour pouvoir valider la fiche).

4.2.4 Jeu de caractères

Le jeu de caractères indique la codification utilisée par le logiciel de gestion des métadonnées pour restituer les caractères spécifiques de la langue (accents, caractères spéciaux ...). Laissez la valeur par défaut qui est utf8.

4.2.5 Contraintes d'utilisation des données

L'attribut « Contraintes d'utilisation » concerne les contraintes assurant la protection des sphères privées et intellectuelles, et autres restrictions applicables pour l'utilisation de la ressource découlant d'une loi ou d'un contrat.

Deux choix sont possibles :

- non : usage et diffusion libre
- oui : Diffusion soumise à autorisation du service

Le champ « propriété intellectuelle n'est pas modifiable. Il est pré rempli pour respecter la norme ISO 19115.

4.2.6 Commentaire

Indiquez ici un éventuel commentaire sur l'utilisation de la donnée.

4.3 Accès aux données

The screenshot shows a web interface with four tabs: 'Description', 'Consultation', 'Accès aux données' (selected), and 'Infos. Métadonnées'. The main content area is divided into three sections:

- Restrictions d'accès aux données:** Contains a dropdown menu for 'Contraintes d'accès' (set to 'Restreint') and a text area for 'Autres contraintes*' (labeled '1').
- Contraintes de sécurité:** Contains a dropdown menu for 'Contact' (set to 'MARTIN Pierre (DRE)') (labeled '2') and a dropdown menu for 'Niveau de classification*' (set to 'Non classifié').
- explication complémentaire:** Contains a text area (labeled '3').

4.3.1 Restrictions d'accès aux données

L'attribut « Restrictions d'accès » indique les contraintes assurant, pour l'accès à la ressource, la protection de la propriété privée et intellectuelle, et les autres restrictions applicables découlant d'une loi ou d'un contrat. Il permet en particulier de décrire les propriétés intellectuelles ou les contrats qui limitent l'accès à la ressource.

L'attribut « Autres contraintes » permet de décrire, par un texte libre, les autres restrictions et pré requis légaux ou contractuels pour accéder aux données. Il permet de compléter les points précédents, en indiquant des contraintes non prévues dans les listes prédéfinies.

4.3.2 Contact

C'est le contact pour l'accès aux données. On le choisit parmi les noms de la base de données de contacts. On peut définir plusieurs contacts en cliquant sur l'icône plus (+).

4.3.3 Contraintes de sécurité

Cette zone de saisie permet de préciser l'éventuel caractère confidentiel de la donnée. Dans le cadre de PEGASE, le niveau de classification sera à priori « non classifié ».

Un champ « explication complémentaire » permet d'apporter éventuellement des précisions.

4.4 Infos Métadonnées

Description	Consultation	Accès aux données	Infos. Métadonnées
<u>Identifiant des métadonnées</u>			b4f0e9b0-f954-11de-ae20-00016ca3d318
<u>Date d'actualité*</u>			08-01-2010
<u>Auteur des métadonnées</u>			FOUQUET Bernard (DDT 16) ▼
<u>Langue des métadonnées*</u>			Français
<u>Jeu de caractère des métadonnées*</u>			utf8

Les champs « langue » et « jeu de caractère » des métadonnées sont les mêmes que ceux définis dans les paragraphes précédents.

La date d'actualité est la date de création des métadonnées ou de mise à jour. Celle-ci est générée automatiquement à chaque mise à jour de la fiche de métadonnées.

L'identifiant des métadonnées est généré automatiquement à la création de la fiche. Celui est utilisé comme identifiant unique dans les opérations de moissonnage entre les différentes plates-formes.

L'auteur des métadonnées est la personne qui a réalisé la fiche de métadonnées.